

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

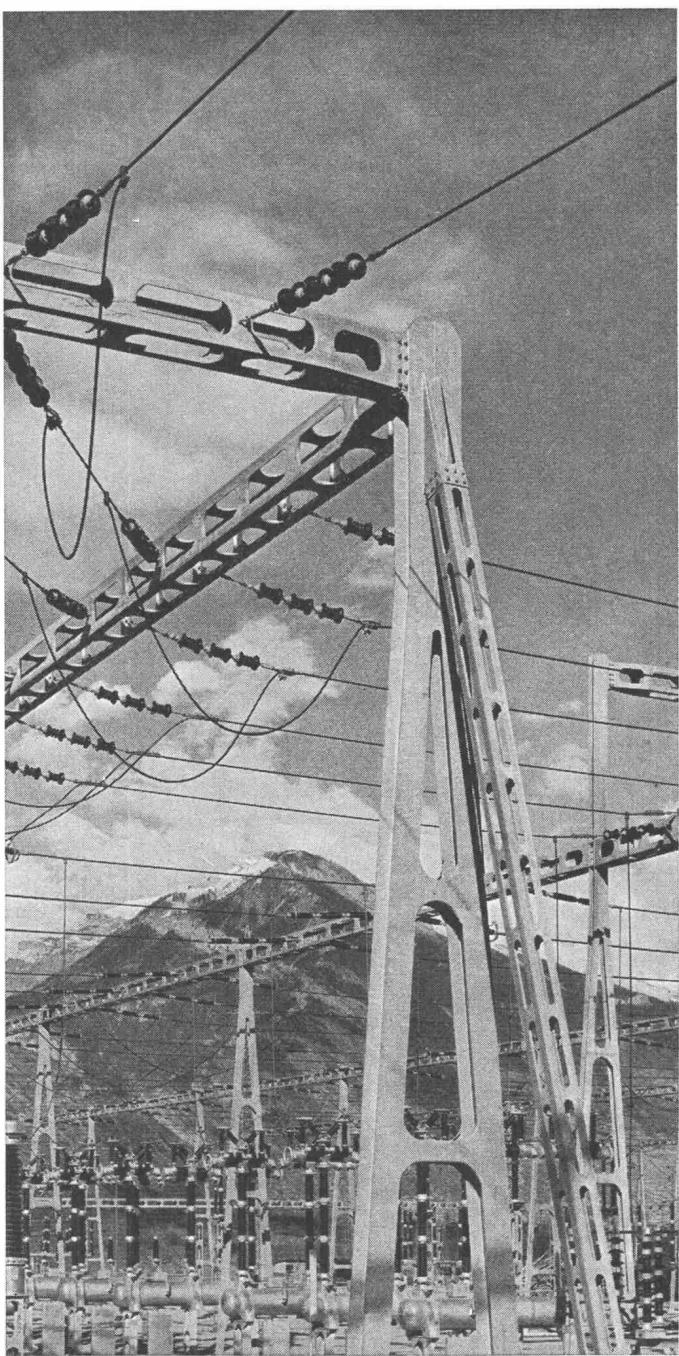
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GIOVANOLA



Charpente métallique du poste de couplage 220 kV de Chamoson

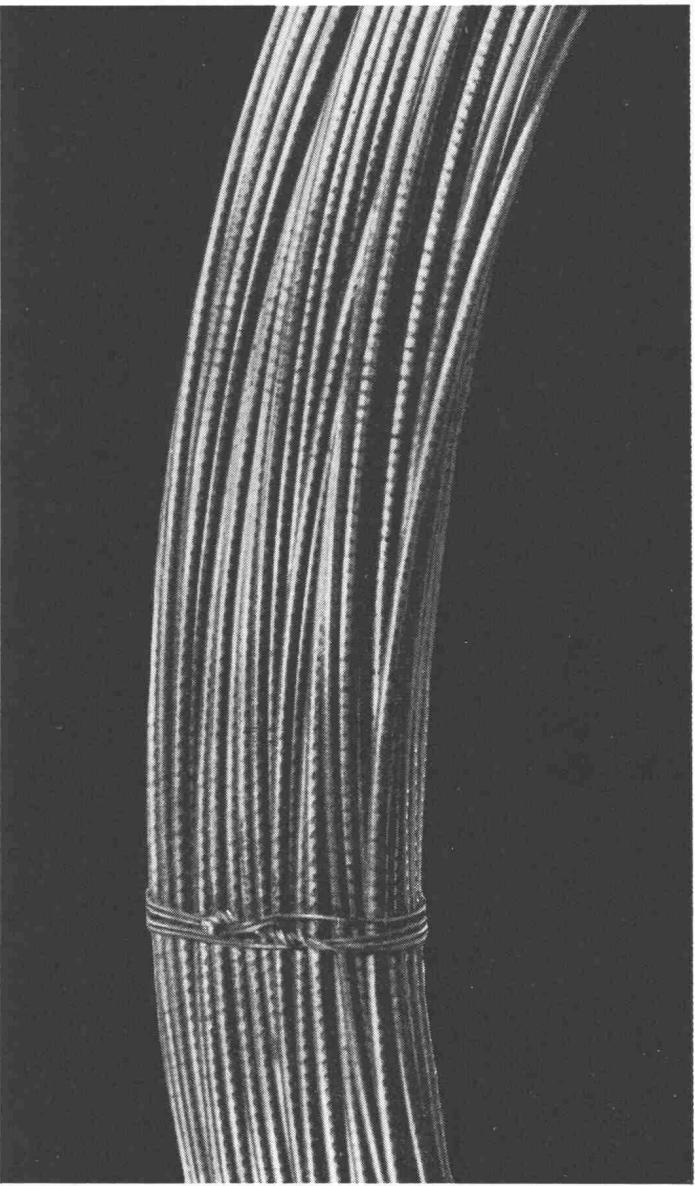
**CHARPENTES  
MÉTALLIQUES EN TOUS  
GENRES**

Ponts-routes, ponts de chemins de fer, charpentes pour bâtiments industriels ou locatifs, pylônes pour lignes électriques, téléphériques ou antennes de radio, tours d'éclairage, marquises de gares.

**GIOVANOLA FRÈRES S.A.  
MONTHY-SUISSE**

57

**Vorgespannter Beton  
verlangt  
den besten Draht**

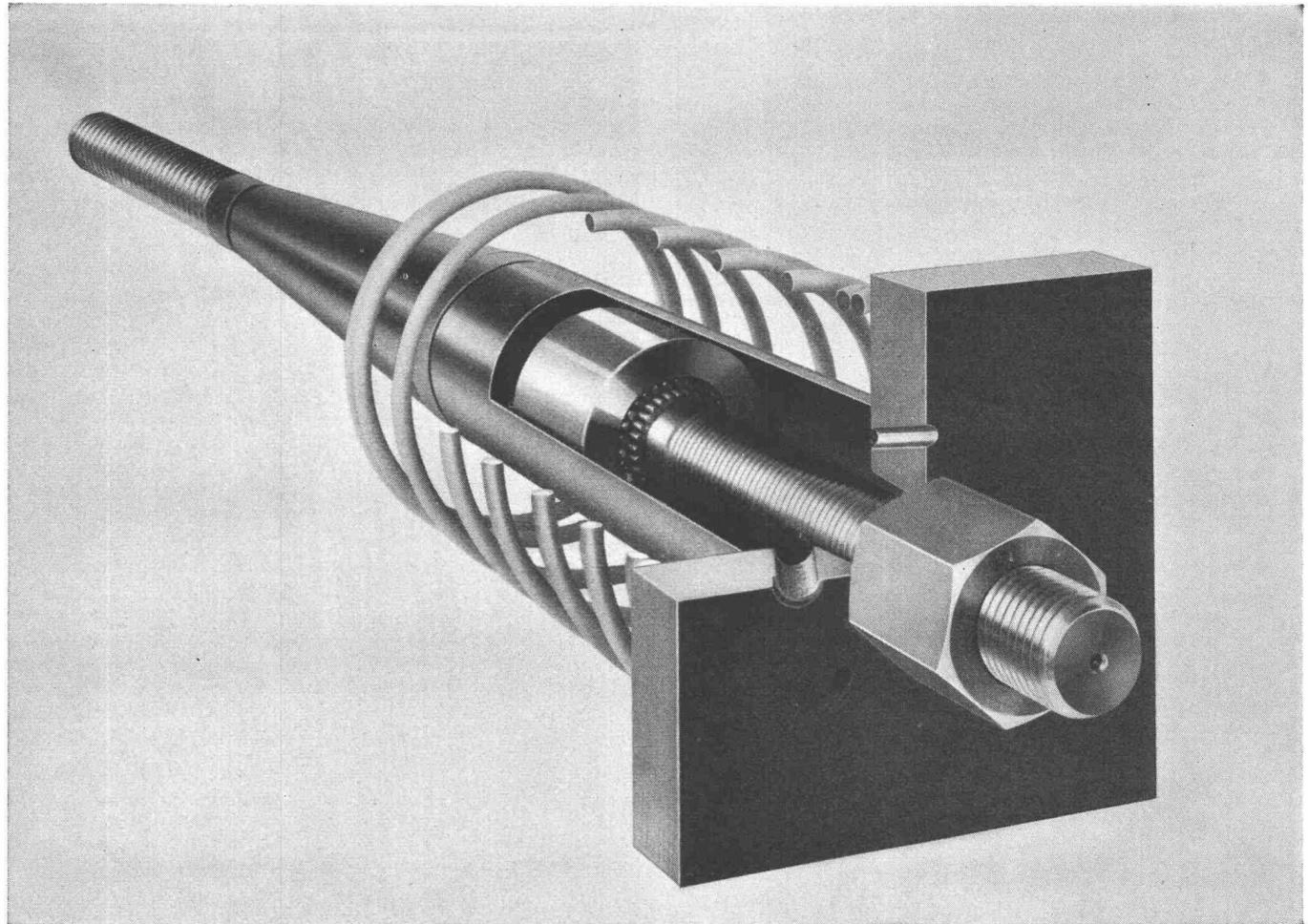


®-Vorspann-Stahldraht besitzt all jene Eigenschaften, durch die moderne Vorspann-Konstruktionen erst möglich werden.



**Vereinigte Drahtwerke AG Biel**

# ELEMENT AG



## **Vorspannkabel System PZ Anker bis 275 t Spannanker Fächeranker Felsanker mit Funktionskontrolle**

---

**Element AG Technisches Büro Bern  
Telefon 031 46 18 14 Postfach Transit**

## Der Lastwagen mit PW-Komfort



# HANOMAG

schnell, wendig und sparsam. Mit Benzin- oder Dieselmotor und Allrad-Fahrzeug, kurz: Der ideale Transporter für 1,5–3 t Nutzlast



### Gebietsvertretungen und Servicestellen:

**Basel:** Gautschi + Kaeslin AG., Agence Alban-Breite, 061 / 41 50 60 — **C. Schlotterbeck, Automobile AG.**, 061 / 25 00 50 — **Bern-Wabern:** A. Klöti, Gurten-Garage, 031 / 54 27 00 — **Charrat VS:** G. Gay, Garage du Simplon, 026 / 6 30 60 — **Fribourg:** A. Bongard, Garage du Nord, 037 / 2 42 51 — **Gurmels FR:** Perroud + Vonlanthen, Garage Capitole, 037 / 7 43 63 — **Lausanne:** J. Honegger S.A., Garage, 021 / 25 75 95 — **Lugano-Besso:** Gran Garage S.A., 091 / 2 97 39 — **Lupfig AG:** P. Büchli, Garage, 056 / 4 81 88 — **Luzern:** E. Epper, Garage, 041 / 41 11 22 — **Neuchâtel:** E. Bühler, Garage de Bellevaux, 032 / 5 15 19 — **Riazino TI:** C. Pura, Automobili, 092 / 6 92 94 — **St. Gallen:** Knorr + Müller, Nutzfahrzeuge, 071 / 22 31 91 — **Schaan FL:** A. Jehle, Nutzfahrzeuge, 075 / 2 16 93 — **Schönenwerd:** P. Kaufmann AG., Automobile, 064 / 3 11 70 — **Winterthur:** Hans Bodmer AG., Garage, 052 / 2 72 19 — **Zürich 8:** Garage Riesbach AG., 051 / 34 70 34

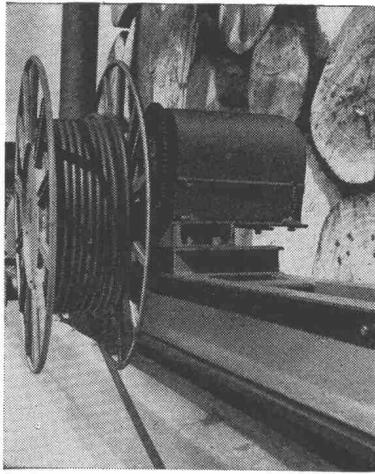
Generalvertretung

# ALFAG

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge

Schlieren-Zürich

Tel. 051/98 6161



## Kabeltrommeln Bischoff & Hensel

31.14

Kabeltrommeln Bischoff & Hensel für die automatische Auf- und Abwicklung von Stromzuführungs- und Steuerkabeln von ortswandlerlichen Stromverbrauchern bieten vor allem folgende Vorteile: Schonung der Kabel, geringer Platzbedarf, keine Kontaktstörungen, betriebs- und unfallsicher. Ausführung mit verschiedenen Antriebssystemen.

Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen Unterlagen oder ein Angebot.

**SAUBER + GISIN AG** ZÜRICH 8  
Höschgasse 45      Telephon (051) 34 80 80

# SAUBER + GISIN

BAG-Leuchten sind auserwogen in Form und Material und deshalb für das gepflegte Interieur ganz besonders geeignet.



177614 Wandlampe  
für Innen- und Außenmontage  
mit Opalglas

erhältlich  
in allen Fachgeschäften

# BAG TURGI

Ausstellungs- und  
Verkaufsäume  
Stampfenbachstr. 15, Zürich

Aus Gewässerschutzgründen  
ein Gebot der Stunde!

## Kubische Oeltanks

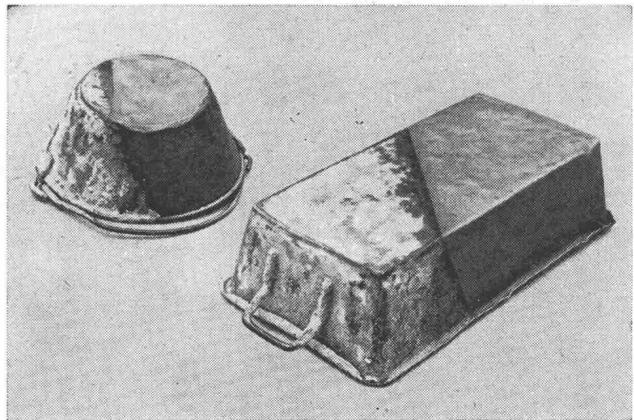
nach Mass

Werkstattfertig oder im Keller montiert

## eine Spezialität von E. Greminger

Konstruktionswerkstätte und Behälterbau  
Amriswil TG Tel. (071) 6 84 41

## Betonlöser B-50 E neu



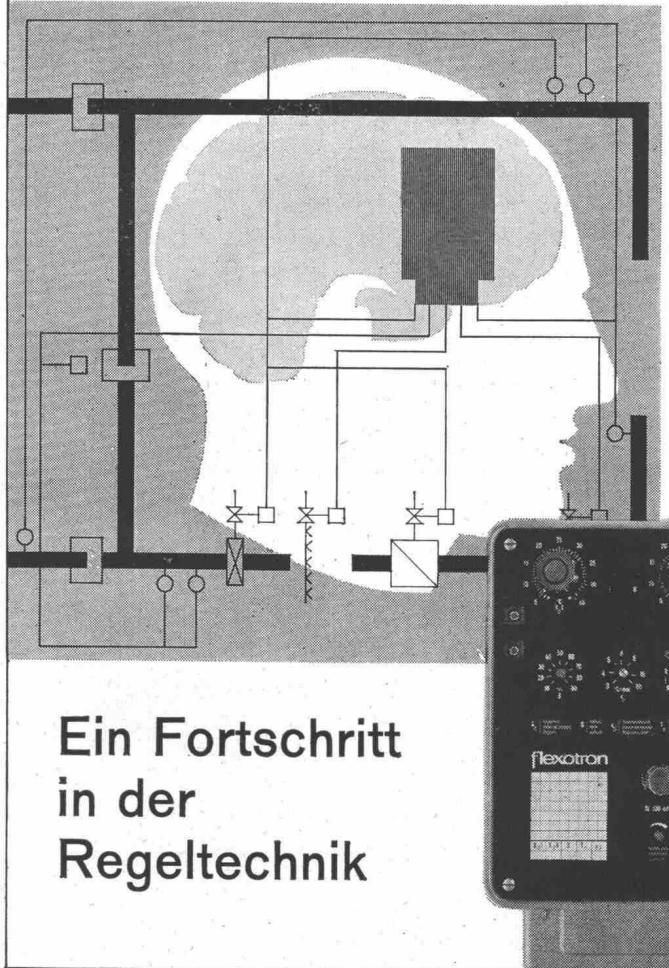
im Einbadverfahren  
verblüffend einfach!  
Kein Nachrosten!

Einfachstes Verfahren für restlose  
Entfernung von Beton und Rost,  
greift Eisen, Stahl, Holz, Kunststoffe  
und Gummi nicht an.

# Imbach

Aktiengesellschaft

Chemische Spezialitäten für das Baugewerbe  
Wohlen AG  
Telephon (057) 6 13 14



# flexotron®

Der neue elektronische, volltransistorisierte Regelverstärker — konstruiert nach dem SAUTER-Electronics-Baukastensystem — ist ein vielseitig anwendbares Regelgerät:

- In der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, wie auch zur Regelung industrieller Fertigungsprozesse.
- Für Betriebsgrößen, wie Temperatur, Druck, Feuchtigkeit, Niveau usw.
- Grundtypen: P-Regler  
PI-Regler  
Zweipunkt-Regler
- Messkreis wird mit Gleichstrom gespeist, daher unempfindlich gegen Störeinflüsse.
- Mit Relaisausgang (220 V 2 A ~)



**Fr. Sauter AG., Basel 16**

Fabrik elektrischer Apparate  
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

14

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano



**kämpf schaltafeln**

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg. 064 3 4212

nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln  
wachsen und schwinden nicht

sie ergeben saubere Sichtflächen

sie brauchen viel weniger Arbeitszeit

sie werden 50 und mehr Male verwendet

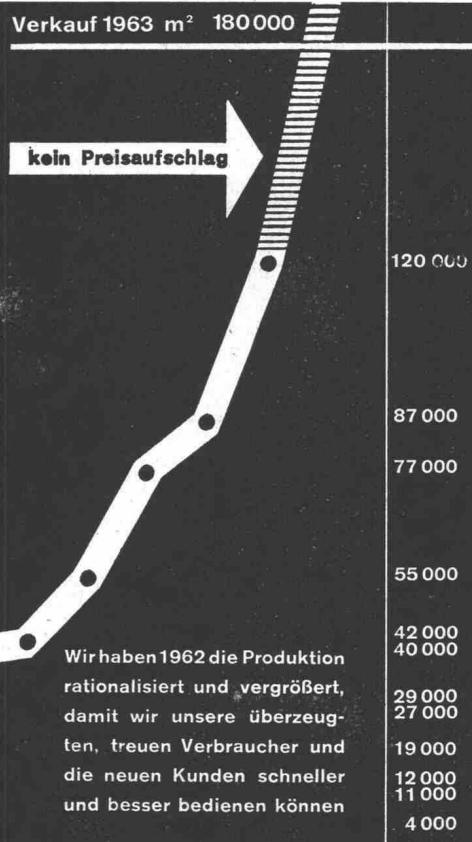
sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)

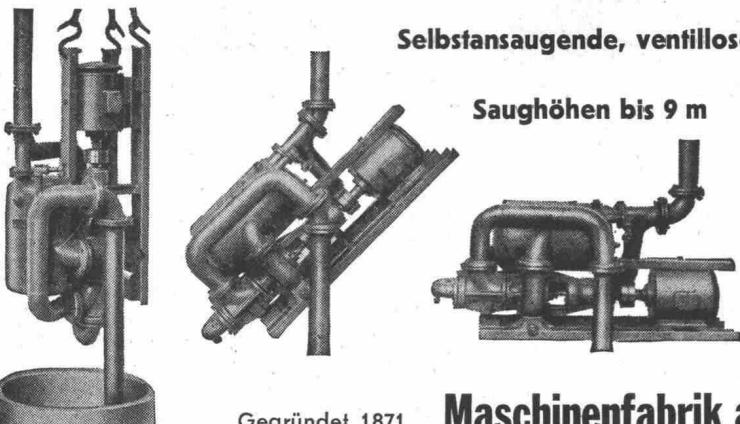
sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z.B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

das beweist die Verbrauchskurve

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962





Selbstansaugende, ventillose

Saughöhen bis 9 m

## Bau-Pumpen

System Lauchenauer

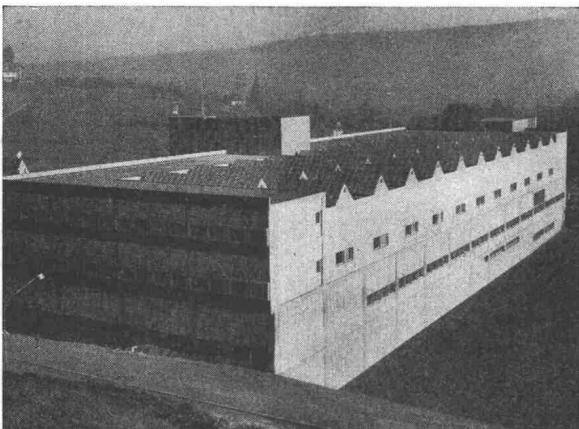
Dasselbe Modell für  
vertikale, schräge oder  
horizontale Aufstellung

auch mietweise

Gegründet 1871

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Telephon (051) 23 35 14

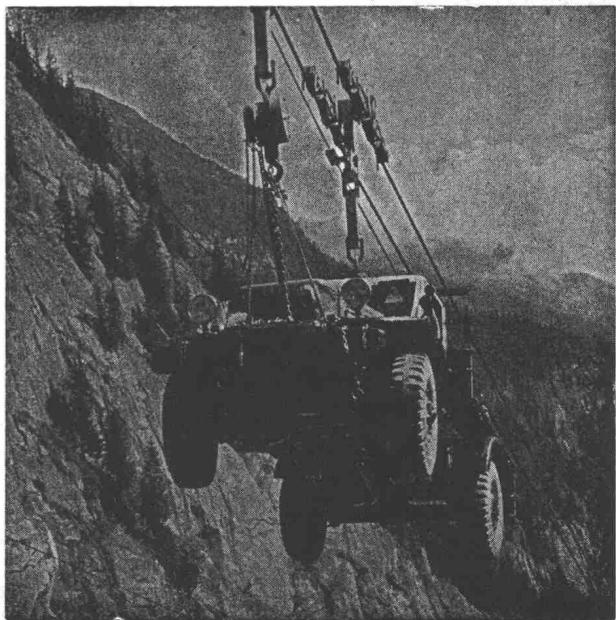


**Sattelglasdächer in kittloser  
Konstruktion System WEMA**

SIEGFRIED  
**keller**  
AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

## Seilbahnen für Material- transporte – Seilwinden

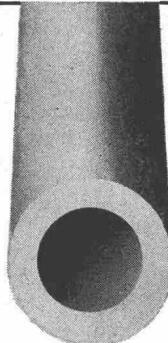


**L.E. Küpfer**

Maschinenfabrik  
Steffisburg

## Armierungsdistanzrohre

23 x 15 mm grau



aus hochschlagfestem Kunst-  
stoff, unzerbrechlich, die  
dicke Wandstärke gewähr-  
leistet eine genaue  
Schalungsdistanz. Äusserst  
günstige Preise, verlangen Sie  
unsere Muster und Preisliste.



**J. G. KIENER+WITTLIN AG · BERN**

SCHAUPLATZGASSE 23 TELEFON 031 2 91 22 EISEN + METALLE EISENWAREN BESCHLÄGE WERKZEUGE MASCHINEN

**Autofrigor**

# KLIMA-ANLAGEN

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

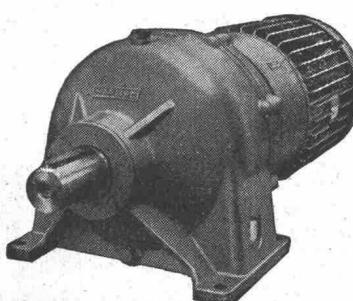
**AUTOFRIGOR AG ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473   Telefon (051) 48 15 55

**KISS LING**

## Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



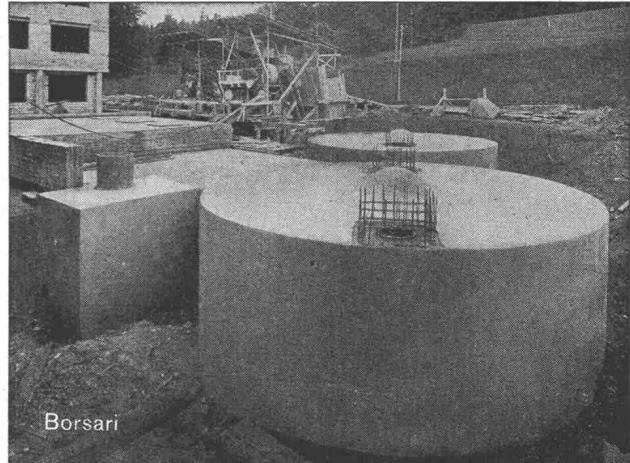
**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab  
Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis  
150 PS. Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS,  
stufenlose Getriebe bis 8 PS. Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach**  
Telefon 051/466400



Altersheim Befhesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m³ Heizöl

## BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf      50 Jahre Erfahrung

**Erstklassige Referenzen**

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telefon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Ein hochisolierendes Bauelement  
aus rein mineralischen  
Grundstoffen hergestellt —

ermöglicht  
leichtes und schnelles Bauen.

Auskunft und Beratung  
**SIPOREX (SCHWEIZ) AG**  
Zürich Balderngasse 7 051 - 27 05 55

Verwenden auch Sie  
die grossformatigen

**Leichtbausteine**

**SIPOREX**



Oertli-Oelbrenner:  
wirtschaftlich -  
zuverlässig - Service

Ing. W. Oertli AG  
Dübendorf  
Telefon 051 - 85 0511



### Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

**FELDMANN & CO. ■ HOLZBAU LYSS** Telephon (032) 84 11 84 Kt. BERN

Schweizer Mustermesse Basel Halle 8 Stand 3054



Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55

### W. ZÖLLIG AG

Holzbau  
ARBON

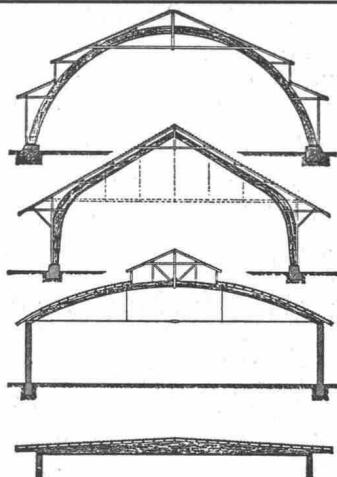
Spezialität:

AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN

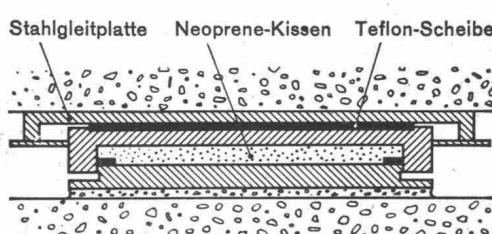


# Durisol

### -Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen  
**DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH**

Telephon (051) 88 69 81

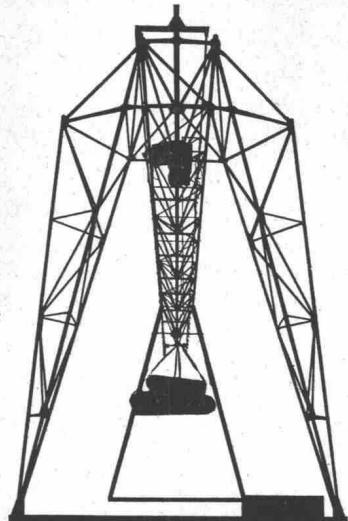


# proceq

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

**Auflager** für den Hoch-, Tief- und Brückenbau  
aus Stahl, Neoprene und Teflon zur Aufnahme und  
Übertragung von Kräften und Bewegungen.  
Vielfältiges Typenprogramm. Für jeden Bedarfsfall das  
geeignete Lager. Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen  
über Fahrbahnbürgänge.

proceq



# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310

## Vermessungs- instrumente



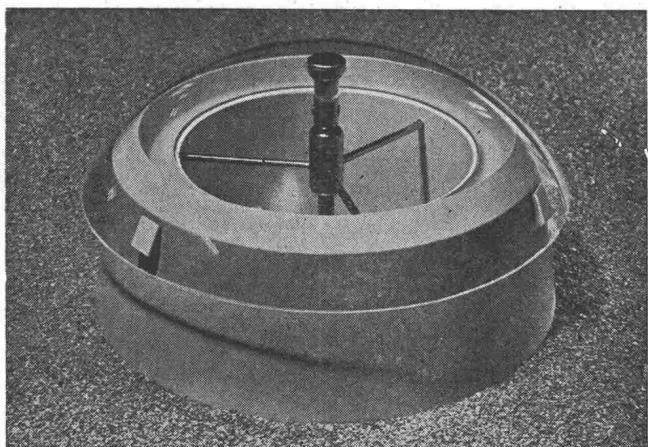
Sie arbeiten rascher und genauer mit einem modernen  
Vermessungsinstrument!

Wir senden Ihnen gerne unsere Prospekte über Instrumente und  
Messgeräte und beraten Sie unverbindlich.

## B. JAEGGI OPTIK

Spezialgeschäft für Sehhilfen und optische Instrumente

Chur, Bahnhofstrasse 42 / Postplatz  
Telephon (081) 2 02 39

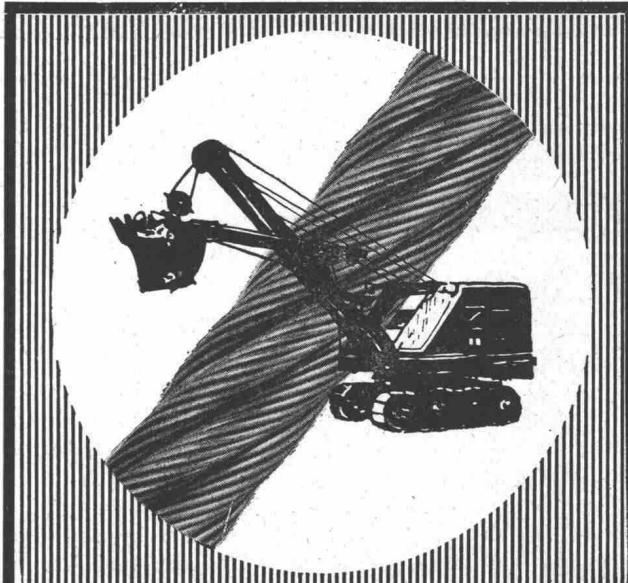


## VELUX

Kleinraumlüfter mit Kuppel aus klarem Akrylglass  
für gefangene Räume, Garderoben, Vorplätze,  
WC usw.

Unverbindliche Offeren durch:

**A. Kully AG**  
Glasdachwerke, Olten  
Tel. 062 / 5 39 02



Unsere  
**BAGGERSEILE**

sind verschleissfest und arbeiten länger

**E. FATZER AG**  
**ROMANSHORN**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

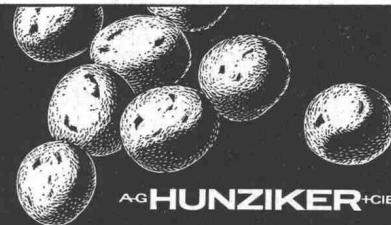
**B A U - A B T E I L U N G :**

- 118 **Jüngerer Hochbauzeichner** mit Praxis, nur Bürotätigkeit. Arch.-Büro grosse Ortschaft, Nähe Lausanne.
- 120 **Tiefbau- und Eisenbetonzeichner** für Wasserversorgungen, Kanalisationen, Kläranlagen und Eisenbetonbauten. Ing.-Büro Nordwestschweiz, Zweigbüros in Zürich und Kt. Aargau.
- 122 **Tiefbautechniker** mit Baustellenerfahrung, für örtl. Bauleitung von Nationalstrassentunnel. Ing.-Büro Nordwestschweiz.
- 124 **Bauingenieur** evtl. **Tiefbautechniker** als Bürochef, ferner: **Tiefbautechniker** für Büro und Bauleitungen, ferner: **Tiefbauzeichner** für Büro- und Feldarbeiten, ferner: **Vermessungstechniker** oder -zeichner für Büro- und Feldarbeiten. Arbeitsgebiete: Strassenbau, Kanalisationen, Abwasserreinigungen, Wasserversorgungen, Orts- und Baulinienplanungen, Eisenbeton für Hoch- und Tiefbau. Ing.-Büro Vorort Bern.
- 126 **Hochbauführer**, möglichst mit Meisterprüfung und mehrjähriger Praxis, als leitender Bauführer der Hochbauabt. Bauunternehmung Berner Oberland.
- 128 **Tiefbautechniker** für Büro, hauptsächl. Kalkulationen von Tiefbauten, bei Eignung späterer Einsatz auf Baustellen, ferner: **Tiefbauzeichner** mit Praxis, für Planbearbeitung im allgem. Tiefbau und Bauplatzinstallationen. Hoch- und Tiefbauunternehmung Zürich.
- 208 **Architekt** oder **Hochbautechniker** mit mehrjähriger Praxis, als Mitarbeiter in einem Architekturbüro, Ostschweiz.
- 420 Jüngerer dipl. **Bauingenieur**, guter Statiker, mit Praxis, für Eisenbeton-Hoch- und -Tiefbau. Ing.-Büro Winterthur.
- 452 **Hochbautechniker** oder -zeichner für Büro. Alter möglichst 30 — 40 Jahre. Arch.-Büro Kt. Bern.
- 494 2 jüngere dipl. **Bauingenieure** mit Praxis, einer für Projektierung und Bauleitung von Kanalisations- und Abwasserreinigungsanlagen, der andere, guter Statiker, für Projektierung, Berechnung und Bauleitung von Eisenbetonkonstruktionen. Städt. Bauverwaltung Ostschweiz.

508 **Dipl. Architekt** oder **Hochbautechniker** mit Praxis und mit Kenntnissen in Planungen, für städtebau. Aufgaben und zur Mitarbeit bei Projektierung und Ausführung interessanter Hochbauten. Arch.-Büro Basel.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G :**

- 71 **Maschinenzeichner** mit Praxis, für Werkstattzeichnungen von Schaltschränken und elektr. Schemata. Verkaufsbüro Zürich. Maschinenfabrik Zentralschweiz.
- 73 **Chemiker** oder **Elektrotechniker** mit guten Kenntnissen einer zweiten Landessprache, zur Ausbildung als Strahlenschutz-Fachmann für Unfallverhütung. Unfallverhütungsdienst Amtsstelle, Zentralschweiz.
- 75 **Ingénieur ou technico-commercial**, ayant bonne expérience de mécanique (poids lourds, matériaux pour T. P.), ouvert aux problèmes commerciaux, capable d'assurer liaisons techniques et commerciales avec usines allemandes. Age 30/35 ans. Allemand courant indispensable. Département chariots automoteurs de manutention d'une maison importante à Paris.
- 155 **Ingénieur-chimiste** diplômé pour recherches matières plastiques, lubrifiants, vernis et encres. Fabrique de mécanique de précision. Suisse romande.
- 179 Jüngerer **Techniker** mit Praxis, als Leiter der Fabrikation von Metallwaren. Kleinere Fabrik Stadt Kt. Bern.
- 187 **Techniker** oder **Zeichner** aus der Lüftungsbranche, für die Projekt. und Ausführung lufttechn. Anlagen. Ing.-Büro Zürich.
- 205 **Maschineningenieur**, guter Konstrukteur, mit Praxis im Werkzeugmaschinenbau, befähigt, Neukonstruktionen bis zur Fabrikationsreife zu entwickeln, für Leitung der techn. Abteilung. Fremdsprachen sowie gute Umgangsformen. Konstruktionsfirma, Hauptsitz Zürich.
- 239 Jüngerer **Elektrozeichner** mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Transformatoren und Schaltstationen. Gelegenheit für Aussendienst (Aufnahmen, Montagekontrollen, Abnahmen). Kleinere Fabrik Nähe Zürich.
- 265 **Angestellter** mit Mechanikerlehre, befähigt, leichtere zeichn. Arbeiten zu erledigen, als Allroundmann in Unternehmung für Fabrikation und Vertretung von Rühr- und Mischwerken. Nähe Zürich.
- 285 **Werkmeister** evtl. **Betriebsmechaniker** mit Praxis, möglichst in modernen Ziegeleien, für Unterhalt, Reparaturdienst der maschinellen Anlagen. Tonwarenfabrik deutsche Schweiz.

**Leca**®Isolierbaustoff **leicht · wasserundurchlässig**

AG HUNZIKER + CIE

Bekanntes Ingenieurbüro des Kantons Aargau sucht für sofort oder später

**1 Eisenbetonzeichner****1 Ingenieur oder****Tiefbautechniker**

wenn möglich mit etwas Praxis, für die Bearbeitung grosser Strassen- und Kanalisationsprojekte.

Bauleitung für Brücken- und Tiefbauten. Bei Eignung selbständige Dauerstelle. 5-Tage-Woche. Angenehmes Arbeitsklima, gute Salarierung.

Offeren mit den üblichen Unterlagen erbeten unter Chiffre ZF 5371 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Stahlbaukonstrukteure**

Gut eingearbeitete fünfköpfige Gruppe übernimmt **kurzfristig** in sämtlichen Gebieten des Stahl- und Leichtmetallbaus Aufträge. Berechnungen. Vorpunkte, Projekt-Werkstattzeichnungen mit Schablonen.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre ZO 822, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Sekretärin**

mit mehrjähriger Erfahrung auf Arch.-Büro sucht neuen Wirkungskreis (keine Fremdsprachen). Bevorzugt wird Stadt Zürich oder unteres rechtes Seeufer. — Offeren erbeten unter Chiffre ZG 6431 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Dipl. Architekt**

sucht auf 1. Juni, evtl. 1. Juli, Tätigkeit in Zürcher Architekturbüro.

Wettbewerb, Entwurf, Planung.

Offeren unter Chiffre ZA 905 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Dipl. Architekt**

mit 10 Jahren Praxis, sucht Stelle für sofortigen Eintritt in modernes Büro mit interessanten Aufträgen.

Offeren unter Chiffre ZV 903 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

**Jüngerer dipl. Ingenieur**

mit mehr als 1jährigem Praktikum in der Schweiz sucht Stelle. Hochbau, Brückenbau, Spannbeton, Statiker, Sprachen Deutsch und Englisch.

Offeren unter Chiffre 2077 an Mosse-Annoncen AG, Basel 1.

# Leca®

Isolationsbeton

für Flachdächer



## Bauamt II der Stadt Zürich

Wir bieten einem

## Architekten

einen vielseitigen, interessanten und verantwortungsvollen Posten bei der **Baupolizei** mit folgendem

**Arbeitsgebiet:** Prüfung von Bauprojekten, Auskunftserteilung in Baufragen, Baukontrollen.

**Wir erwarten** entsprechende Fachausbildung, praktische Tätigkeit in Büros und auf Baustellen, Eignung zum Verwaltungsdienst, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Publikum.

**Besoldung** nach Vereinbarung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung je nach Alter, Ausbildung und Praxis, Kinderzulagen, Pensionskasse, Unfallversicherung. Jeden zweiten Samstag frei.

**Anmeldung:** Bewerbungen von Schweizer Bürgern mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit sowie von Referenzen nebst Beilage von Zeugnisabschriften, Schriftprobe und Photo sind bis 1. Juni 1964 mit der Aufschrift «Architekten-Stelle bei der Baupolizei» dem Vorstand des Bauamtes II, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen.

**Auskunft** erteilen der Baupolizeiinspektor R. Furrer und der Adjunkt der Baupolizei W. Lüthi, Tel. (051) 29 20 11.

Zürich, den 14. Mai 1964

Vorstand des Bauamtes II

Gesucht per sofort ein zuverlässiger und an absolut selbstständiges Arbeiten gewöhnter

## Bauführer

der viel Freude an ausschliesslicher Bauführung zeigt. Ich biete überdurchschnittliches Salär, 5-Tage-Woche, sowie einen freien Halbtag pro Monat.

**Alfred Bär, dipl. Arch. ETH/SIA**

Fraumünsterstrasse 9, Zürich 1, Tel. (051) 23 82 92

# suiselectra

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Für unsere Ingenieurabteilung, welche sich mit Studien, Projektierung und Ausführung bedeutender Objekte im In- und Ausland befasst, suchen wir für die Gebiete des Kraftwerkbaues (hydro-elektrische Anlagen, thermische Zentralen, Reaktoren) sowie des Strassen-, Tunnel- und Brückenbaues:

## Bauingenieure

für die Projektierung und Berechnung,

## Bautechniker

für die konstruktive Bearbeitung von Projekten sowie

## Eisenbeton- u. Tiefbauzeichner

für die Ausführung aller im Gebiete des Tiefbaus vorkommenden zeichnerischen Arbeiten.

Wir bieten interessante und vielseitige, bei entsprechender Eignung selbständige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die **Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft** (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10, Tel. (061) 25 94 30.

Gesucht

## Akkordgruppen

zur Ausführung von grösseren Arbeiten an Wohnblöcken in der Nähe von Aarau für

**Schalungen — Armierungen — Mauerwerk**

Ihre Offerte wollen Sie bitte richten unter Chiffre **OFA 8697 R** an Orell Füssli-Annoncen, Aarau

**NEON  
ROVO+CLAUDE AG**  
Seit 1926 über 16000 Anlagen montiert

Lichtreklamen, Beleuchtungen  
Zürich 9/48  
Telefon (051) 624400

Filialen in: Basel, Lausanne,  
Bern, Lugano, Genf



sucht für die Immobilien-Abteilung einen

## Architekten/Hochbautechniker

für die Projektierung von Industriebauten verschiedener Art, zum Teil auch im Ausland. Wir stellen uns eine selbständige Planungskraft, wenn möglich mit Erfahrung im Industriebetrieb, vor;

einen

## Hochbau-Zeichner

für die zeichnerische Bearbeitung von Objekten des Industriebaus;

einen

## Bauführer

für die Bauführung bei Industrie-, Verwaltungs- und Wohnbauten. Das Arbeitsgebiet erfordert eine selbständige Kraft, mit gründlicher Erfahrung in Vorbereitung, Devisierung und Bestellung;

einen

## Hilfsbauführer

als Mitarbeiter des Bauführers. Es besteht die Möglichkeit, sich sowohl bei der Planung im Büro wie auch auf der Baustelle einzuarbeiten;

einen

## Bauschreiber

für den Einsatz an verschiedenen Baustellen, zur Entlastung der Bauführer bei den administrativen Arbeiten. Geeignete Bewerber werden in das Arbeitsgebiet eingeführt;

einen

## Sanitär-Ingenieur

für die selbständige Bearbeitung der entsprechenden Probleme im Industrie-, Geschäftshaus- und Wohnungsbau und für die Beratung unserer Konzernfirmen bei solchen Problemen. Praktische Erfahrung in Devisierung, Planung und Bauüberwachung ist unerlässlich.

Die Arbeitsplätze befinden sich im Stadtzentrum von Zürich (Bleicherweg 18).

Wir erwarten nur Bewerber, die die Absicht haben, langfristig in unserer Immobilien-Abteilung mitzuarbeiten, und welche die Voraussetzungen für eine erspriessliche Zusammenarbeit mitbringen.

5-Tage-Woche.

Interessenten wollen ihre Bewerbung mit den üblichen Beilagen unserer Personalabteilung einreichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 3307).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.  
Birchstrasse 155, Zürich 50

## Burckhardt Architekten S.I.A. Basel

suchen per sofort oder nach Uebereinkunft:

## Hochbautechniker

Selbständige Sachbearbeiter für interessante Aufgaben des In- und Auslands.

## Hochbauzeichner

für die Planbearbeitung unserer vielseitigen Aufgaben.

Fünftagewoche, Fürsorgestiftung.

Offerten mit Photo sowie Gehaltsansprüche sind zu richten an

### BURCKHARDT ARCHITEKTEN SIA, BASEL

Peter-Merian-Strasse 34  
Tel. 061 / 35 21 88, intern 25

# EWZ

Wir suchen einen

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für die Erstellung und Nachführung von Netzplänen (Kabel- und Freileitungen), sowie einen

## Elektrozeichner

für die Ausarbeitung von Projekten öffentlicher Beleuchtungsanlagen.

Wir wünschen:

Abgeschlossene Zeichnerlehre

Wir bieten:

Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, angenehmes Betriebsklima, Pensionsversicherung

Handschriftliche Bewerbungen sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

### Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Postfach Zürich 23

## DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS DE GENÈVE

Une inscription publique est ouverte en vue de pourvoir un poste d'

### ingénieur civil ou mécanicien

au Service de la sécurité des constructions du Département des Travaux publics de Genève.

Le candidat qui sera appelé, très peu d'années après, à assurer le poste de chef de service, doit remplir les conditions suivantes:

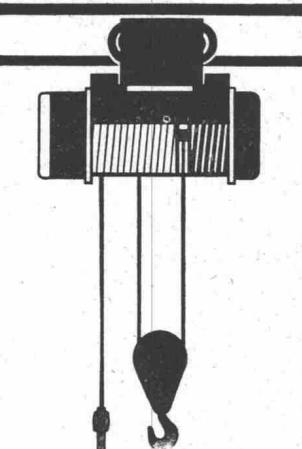
Etre en possession d'un diplôme d'ingénieur de l'EPF ou de l'EPUL.

Etre de nationalité suisse, âgé de 40 ans au maximum. Le classement et le salaire seront déterminés suivant l'âge et la valeur du candidat.

Les offres manuscrites, avec indication des préférences de salaire du candidat, doivent parvenir au secrétariat du Département des Travaux publics, case Rive, Genève, jusqu'au 20 mai 1964.

Tous renseignements peuvent être obtenus au Service de la sécurité, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, 1er étage, entre 10 h. 30 et 12 h.

## HABEGGER-Elektrozüge



Typen  
von 250 bis 10 000 kg  
Tragkraft

- mit Stoss-, Ketten- oder Elektrofahrwerk
- Feinhub auf Wunsch
- Genormte Teile
- Prompter Servicedienst

Maschinenfabrik  
**HABEGGER**  
THUN

Tel. 033 2 18 37

Luftseilbahnen  
Stahlbau  
Fassaden-Unterhaltsanlagen  
Kran- und Verladeanlagen  
Elektrozüge  
Seilzugapparate  
Metallbandsägen

### Schulpflege Adliswil

### Projekt-Wettbewerb für ein Primarschulhaus im «Sonnenberg» Adliswil

1. Teilnahmeberechtigt sind: a) die in der Gemeinde Adliswil seit dem 1.1.1963 zivilrechtlich wohnhaften und alle in Adliswil beheimaten Architekten; b) 11 eingeladene auswärtige Architekten.
2. Preissumme: Fr. 28 000.— für Preise und Fr. 5000.— für Ankäufe.
3. Preisgericht: Bach A., Präsident der Schulpflege, Präs.; Egli E., Gemeinderatschreiber; Gisel E., Arch. BSA/SIA, Zürich; Schmid T., dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich; Strasser F., Bauvorstand I, Adliswil; Wasserfallen A., Stadtbaumeister, Zürich; Zweifel J., dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich; Ersatzrichter: Gerwer B., Arch., Zürich; Tschudin R., El.-Techn., Adliswil; Sekretär: A. Witzig, Lehrer, Adliswil.
4. Bezug der Unterlagen: Gegen Entrichtung eines Betrages von Fr. 50.— beim Bauamt Adliswil, Zürichstrasse 13 (Büro 4). Das Depot wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet. Der Betrag wird auch zurückerstattet, wenn die unbeschädigten Unterlagen bis zum 15. August zurückgegeben werden.
5. Einlieferungszeitpunkt: Pläne, Berechnungen: 15. September 1964; Modelle: 1. Oktober 1964.

Programm von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt.

Adliswil, den 25. April 1964.

Schulpflege Adliswil

...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson+Weidmann Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6 Zürich



# Bautenschutz

## Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, Zürich 4, Tel. (051) 25 67 92/93



### Stellenausschreibung

Beim Kantonalen Hochbauamt, Planungsstelle, ist die Stelle eines

## technischen Beamten

(Zeichner oder Techniker, Fachrichtung: Hochbau, Tiefbau oder Vermessung, eventuell Graphik) zu besetzen.

**Erfordernisse:** Sauberes Zeichnen, gute Auffassungsgabe, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

Es ist die Möglichkeit geboten, teilweise im Aussendienst tätig zu sein und sich in die Belange der Orts- und Regionalplanung einzuarbeiten.

Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen des Dekretes, mit Aufstiegsmöglichkeit. Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldung mit Angabe der Personalien, sowie Beilage einer Bildungs- und Tätigkeitsübersicht sind bis **30. Mai 1964** einzureichen.

Aarau, den 30. April 1964

Aargauische Baudirektion

Junger

## Vermessungsingenieur

mit guten Kenntnissen auf dem Gebiet der Ingenieurmessungen, sucht Tätigkeit auf einer Grossbaustelle (Kraftwerkbau, Nationalstrassenbau o. ä.). Gewünscht wird selbständiges Arbeiten.

Offerten unter Chiffre ZV 6278 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

In unserm neuzeitlich eingerichteten Betrieb suchen wir möglichst bald für unser **technisches Verkaufsbüro** auf dem Platz Zürich einen jüngeren, initiativen

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

der im Zusammenhang mit unserer Bauunternehmung (Spezialgebiet), welche Ausführungen in der ganzen Schweiz und im Ausland übernimmt, folgende Aufgaben erfüllen könnte:

Ausarbeitung von sauber dargestellten Projekt- und Eingabeplänen samt Kostenvoranschlägen;

Erstellen von Armierungsplänen und Eisenlisten, Bestellung von Materialien, Ueberwachung und Kontrolle auf den Baustellen;

techn. Beratung u. Auskünfte an unsern Kundenkreis; administrative Arbeiten im baulichen und technischen Bereich.

Die richtige Erfüllung der Aufgabe setzt voraus, dass Sie praktisch auf Ingenieurbüros für Eisenbeton und Baustellen tätig waren, mit Architekten und Unternehmern erfolgreich verhandeln können und gute Umgangsformen besitzen. Wir erwarten einwandfreien Charakter und absolute Zuverlässigkeit.

Falls Sie diese Voraussetzungen erfüllen, bieten wir Ihnen: eine Dauerstelle mit selbständiger und verantwortungsvoller Tätigkeit und eine der Leistung entsprechende Entlohnung;

Einarbeitung und Ausbildung in ein interessantes Spezialgebiet des Eisenbetonbaus. Aufstiegsmöglichkeiten, bei Eignung Einsatz in Filialen im Ausland usw.; angenehmes Arbeitsklima mit jüngem Arbeitsteam mit eigenem, sehr schönem und ruhigem Büro.

Offerten mit Gehaltsansprüchen, Lebenslauf und Photo erbeten unter Chiffre ZT 6447 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

In modernes Architekturbüro im Zentrum von Schlieren suche ich einen qualifizierten

## Bauführer

Arbeitsgebiet: Wohnungs-, Siedlungs- und Schulhausbau. Ich biete eine freie, selbständige Dauerstelle, gutes Salär, 5-Tage-Woche mit engl. Arbeitszeit in jungem Arbeitsteam. Eintritt: Juli/August 1964.

**THEO LANDIS**, Architekt, Zürcherstrasse 4, Schlieren  
Tel. (051) 98 30 70

Steuerberatung und -Vertretung  
Anlage, Führung und Abschluss von Buchhaltungen  
Verwaltung von Liegenschaften

# administra

Verwaltungs- und Treuhand AG Zürich 2, Schanzeneggstr. 1, Tel. 051/23 64 47

# **Stuag**

**Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**

**Wir suchen**

Für unseren Hauptsitz in Bern:

## **Kalkulator**

mit ausreichenden Kenntnissen des Strassenbaues

sowie einen

## **Bautechniker**

für die Bauleitung von betriebseigenen Zweckbauten.

Zur Betreuung unserer Zweigniederlassung in Schaffhausen einen qualifizierten

## **Bauführer/Techniker**

mit einigen Jahren Unternehmungspraxis.

Im Sektor Nationalstrassen mehrere

## **Bauführer**

auf Grossbaustellen im Mittelland.

Ihre Bewerbung richten Sie an den Personalchef der Stuag, Effingerstrasse 14, Bern.

## **Architekt**

wirkl. tüchtige Kraft, Mitte Dreissig, guter Entwerfer und Konstrukteur, Wettbewerberfahrung, sucht verantwortungsvolle, nur erstklassige Stelle für Projekt und Ausführung. Stadt Zürich, See- und Limmatfalgemeinden. Eintritt 1. Juni 1964.

Offerren bitte unter Chiffre ZB 896 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## **Hochbau-Ingenieur**

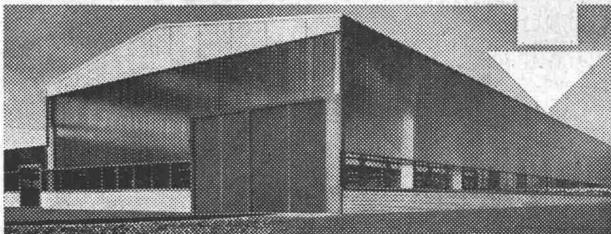
25 J., ledig, in ungekündiger Stellung, sucht neuen Wirkungskreis (Architekturbüro). — Angebote unter Chiffre ZH 6432 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## **Junger Tiefbautechniker**

in ungekündiger Stellung sucht neue Stelle mit der Möglichkeit zur Einarbeitung im Eisenbetonbau in Zürich oder Umgebung.

Offerren sind erbeten unter Chiffre ZD 6426 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

*Profilit*  
**BAUGLAS**



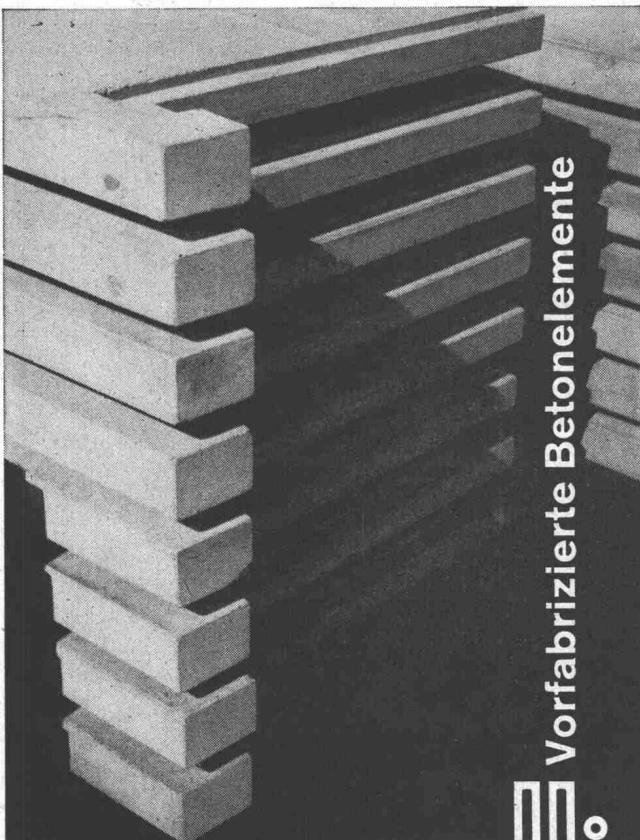
Der ideale Baustoff  
für die Verglasung von Fabrik- und Hausfassaden,  
Treppenhäusern und Trennwänden.  
Eröffnet neue Perspektiven, senkt Baukosten und  
verkürzt Ausführungszeiten.  
Direkte Hüttenvertretung

**J. Brüllmann**  
SÖHNE AG  
KREUZLINGEN  
Glas- + Metallbau  
Kreuzlingen 072 82326 int. 5 Zürich 051 835200

## **Junger dipl. Architekt ETH**

sucht Stelle als Bauführer auch in Baufirma ab 1. August (evtl. früher), Raum Ostschweiz bevorzugt.

Offerren unter Chiffre ZJ 6434 an Mosse-Annoncen, Zürich 23



**comolli**

Comolli's Erben AG. Bremgarten  
Telephon 057/71414



DIREKTION  
DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN  
DES KANTONS ZÜRICH

Beim **Tiefbauamt des Kantons Zürich** ist im Strasseninspektorat auf den 1. August 1964 (eventuell später) die Stelle eines

## Strassenaufsehers

für den Bezirk Zürich (ohne Stadt Zürich), mit Amtssitz in Zürich, neu zu besetzen.

Der Aufgabenkreis umfasst die selbständige Ausführung von Strassenbauarbeiten (Unterhalt, Korrektion und Verbesserung) mit eigenen Regiegruppen und Unternehmern, die Organisation des Strassenunterhaltes sowie die Mitarbeit in strassen- und baupolizeilichen Fragen.

Die zeitgemäße Besoldung bemisst sich nach der Besoldungsverordnung (zurzeit in Revision) je nach Alter und Praxis, zuzüglich Spesenentschädigung und Autokilometervergütung.

Tiefbautechniker mit Diplomabschluss und entsprechender Praxis, die befähigt sind, eine grössere Personalgruppe zu führen, Initiative und Freude an einer verantwortungsvollen und lebhaften Tätigkeit haben und sich über Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Privaten und Behörden ausweisen können, richten ihr Angebot unter Beilage der üblichen Unterlagen bis 6. Juni 1964 an das

**Tiefbauamt des Kantons Zürich, Walchetur, Zürich 1.**

Architektur-Ingenieurbüro und Generalunternehmung in Zürich 6 sucht per 1. Juni oder später

● 1 versierten

### Bauführer

evtl. Hochbauzeichner-Bauführer od. Hochbautechniker

● 1 jungen

### Hochbauzeichner

● 1 jungen

### Eisenbetonzeichner

● 1 versierten

### Offsetdrucker

● 1 versierte

### Sekretärin

Steno, Maschinenschreiben,  
Fremdsprachen nicht unbedingt erforderlich.

Offeraten unter Chiffre 44 189-42 an Publicitas Zürich 1.

# FRUTIGER

SÖHNE AG

In unserer Hochbauabteilung in Thun suchen wir einen

## selbständig leitenden Bauführer

Interessenten, die über eine gute technische Ausbildung verfügen und Freude am Baumeisterberuf haben, bitten wir, uns ihre Offerte zuzustellen.

**Frutiger Söhne AG**  
**Bauingenieure und Bauunternehmer**  
**Ob. Hauptgasse 78, Thun, Tel. (033) 2 66 66**

### Gesucht

### Eisenbetonzeichner

für interessante Arbeiten.

Gute Salarierung, Angestelltenversicherung, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsteam.

Offeraten sind zu richten an:

**H. Lechner, Bauingenieur SIA**  
**Ziegelstrasse 9, Zürich 2/38, Tel. (051) 45 03 48 + 45 17 88/89**

## Projektierungen und Berechnungen

Eidg. dipl. Elektro-Installateur übernimmt nebenamtlich obengenannte Arbeiten für Hausinstallationen.

Anfragen unter Chiffre W 64432 G an **Publicitas St. Gallen**.

## Gemeinde Seuzach

### Bauausschreibung

Die Gemeinde Seuzach schreibt folgende Strassenbau- und Kanalisationenarbeiten zur öffentlichen Submission aus:

Ausbau der Heimensteinstrasse und der Einmündung der Erdbühlstrasse

Länge	190,00 m
Fahrbahnbreite	5,00 m
Gehweg	2,00 m

Erdarbeiten, Strassenentwässerung, Fahrbahnabschlüsse, Teeraspahlbetonbelag

Erstellen der Kanalisation in der Heimensteinstrasse

SBR Ø 30	46 m
SBR Ø 35	107 m
SBR Ø 40	74 m
mittlere Grabentiefe	3 m

Planauflage und Offertformularbezug im:

Ingenieurbüro W. Leisinger, Heiligbergstr. 38, Winterthur

Offerteingabe bis Montag, 25. Mai 1964 an die Gemeinde- ratskanzlei Seuzach mit Aufschrift «Ausbau der Heimensteinstrasse».

Offertöffnung: Mittwoch, 27. Mai 1964, 11.00 Uhr, im Restaurant Sonne, Seuzach.

Winterthur, 1. Mai 1964

Die Bauleitung:  
W. Leisinger  
Ing.- und Vermessungsbüro  
Winterthur

Wer bietet Handwerkmeister eine

### Chance

als Bauzeichner in Architekturbureau? Onken-Schüler als Bautechniker.  
Offerter unter Chiffre OFA 7294 B an Orell Füssli-Annoncen, Langenthal.

Wir suchen einen tüchtigen

### Bauzeichner-(Bautechn.)-Bauführer

der die Submission und die örtliche Bauführung einer Gartensiedlung, Kindergärten mit Lehrerwohnungen, evtl. einen kleinen Friedhof, bearbeiten kann.

Offerter mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an  
**Philipp Bridel, Arch. BSA/SIA**  
Sillerwies 7, Zürich 7/53

# Lichtpausen

selber  
herstellen



### Coupon

Wir bitten Sie um unverbindliche Zustellung der Unterlagen «Lichtpausmaschinen».

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Wir beschäftigen \_\_\_\_\_ Zeichner im Betrieb

*Pacher*  
& CO. AG. MARKTGASSE 12  
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



Stahlhochbau

Brückenbau

Behälter

Silos

Schlosserei

Metallbau

Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Schönaustr. 10

Basel

Tel. (061) 32 46 88

Architekturbüro SIA in Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft:

## Hochbauzeichner

oder

## Bautechniker

zur Bearbeitung interessanter Bauvorhaben wie Schulhäuser, Verwaltungs- und Industriebauten.

Bewerber melden sich bei **R. Limburg & W. Schindler, Arch.**  
Weinbergstrasse 74, **Zürich 6**

## Bau-Unternehmer!

Uebernehme Ausführung elektr. Baustellen-Installationen (Projekte, Ueberwachungen) von Grossbaustellen im ganzen Gebiet der Schweiz. Berechnungen für Grossbaustellen betr. Beleuchtung, Kompressoranlagen usw. Behebung von Störungen an elektr. Maschinen und Geräten.

Offeren unter Chiffre M 64105 an Publicitas St. Gallen.

Gut eingeführtes Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau in Zürich mit langfristigen Aufträgen in modernen Verkehrsanlagen und interessanten Hoch- und Tiefbauten sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes

## 1 Tiefbautechniker

für Projektierungen und Bauleitungen

## 1 Eisenbetonzeichner

für anspruchsvolle Bauten

Intelligente, initiative und zuverlässige Bewerber, nicht unter 25 Jahren, die an selbständigem Arbeiten in einem angenehmen Arbeitsklima mit 5-Tage-Woche bei zeitgemässer Entlohnung interessiert sind, belieben ihre von Hand geschriebene Offerte unter Chiffre ZL 6442 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, einzureichen. Für auswärtige Bewerber könnte eine sehr schöne 4½-Zimmer-Wohnung erhalten werden.

Betonarbeiten armiert mit



naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer  
Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

Unser Architekturbüro in Bern ist mit interessanten und sehr verschiedenartigen Aufträgen beschäftigt. Uns zur Seite steht ein Mitarbeiterstab, der gut eingearbeitet ist und in dem ein guter kollegialer Ton herrscht. Gerade durch die Verschiedenartigkeit der Aufträge sind wir aber sehr belastet und suchen einen

## Architekten mit Diplom oder genügender Erfahrung.

Wir stellen uns einen phantasiebegabten, jüngeren, intelligenten Mann vor, der über ein sicheres Formgefühl verfügt. Er soll imstande sein, nach Skizzen ein Projekt in gemeinsamer Zusammenarbeit zu entwickeln. Die Mitarbeit an Wettbewerben ist vorgesehen. Wir brauchen diesen Architekten nicht sofort, können ihn aber jederzeit einstellen. Über die Bedingungen werden wir uns sicher verständigen können. Wir brauchen aber nicht irgendeine Hilfe, sondern einen fähigen Mann, der sich gut in unser Büro einfügt.

Interessiert es Sie, so setzen Sie sich über Chiffre G 11385 an Publicitas, Bern, mit uns in Verbindung.

Union

Brief- und  
Milchkasten  
Mauerkassen

Neue Modelle

UNION-Kassenfabrik AG  
Postfach Zürich 40  
Telefon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 47

Gesucht auf Ingenieurbüro

## dipl. Tiefbautechniker

für vielseitige Projektierungen und Bauleitungen auf dem Gebiete des Straßenbaues, Kanalisationswesens und der Abwasserreinigung,

sowie

## Tiefbauzeichner

für interessante Planbearbeitung im allgemeinen Tiefbau sowie Absteckungs- und Bauleitungsarbeiten.

Offertern sind zu richten unter Chiffre ZU 6326 an Mosse-Annونcen, Zürich 23.

## Gemeinde Muttenz

### Stellenausschreibung

Auf der Bauverwaltung Muttenz ist die Stelle für einen

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

[evtl. Techniker]

neu zu besetzen.

**Aufgaben:** Weitgehend selbständige Tätigkeit in den vielseitigen Bau- und Planungsaufgaben einer stadtnahen Gemeinde.

**Besoldung:** Im Rahmen des neu revidierten Besoldungsreglementes, je nach Eignung und Ausbildung, Familien- und Kinderzulagen. Pensionskasse. 5-Tage-Woche.

**Anmeldung:** Bis 31. Mai 1964, handschriftlich unter Angabe der Personalien, der bisherigen Tätigkeit sowie Referenzen, Besoldungsansprüche, mit Beilage von Foto und Zeugnisausschriften an:

Herrn **Gemeindepräsident P. Stohler**  
Hinterzweienweg 19, Muttenz  
Auskunft durch Telefon 061/53 22 01 (Bauverwaltung).

Wir suchen als Berechnungsleiter für unsere Geschäftsstelle in Zürich einen Schweizer

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

mit möglichst vielseitigen Kenntnissen und Erfahrungen in der Kalkulation und Ausführung grösserer Tiefbauarbeiten.

Einer fachtechnisch wie menschlich gut ausgewiesenen Persönlichkeit im Idealalter von 35 bis 45 Jahren bieten wir eine gut honorierte Dauerselle mit Pensionskasse, ein angenehmes Arbeitsklima, Fünftagewoche und einen ruhigen Arbeitsplatz in der Nähe des Hauptbahnhofes.

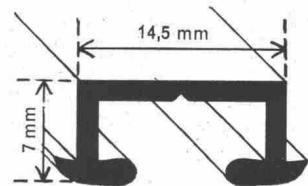
Interessenten bitten wir um Einsendung einer mit den üblichen Unterlagen versehenen Offerte oder um telefonische Anmeldung beim Präsidenten der

**Vereinigung Schweiz. Tiefbauunternehmer**

Weinbergstrasse 49, Zürich 6/35

Telephon 051 / 47 01 10

## Geräuschlose BOCO Vorhangprofile



**Boco—  
Metalle**

Bezugsquellen nachweis durch:

**Bornhauser + Co**  
Seestrasse 247  
Zürich 2/38  
Tel. 051/455215

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertragsbesuch  
STEINBRUCH- UND STEINHAUERGESCHÄFT  
E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32

Betonieren Sie nur mit der bewährten Schalungstafel

Verlangen Sie bitte  
Offerete und Muster

**DREYER**  
B. Dreyer  
Zürich 9/48  
Tel. 051/52 26 23

## AARAU

Wir suchen zu sehr fortschrittlichen Bedingungen für abwechslungsreiche Tätigkeit in Planung, Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Straßenbau und allgemeinem Tiefbau.

## Tiefbautechniker Tiefbauzeichner

möglichst mit Praxis auf diesen Gebieten.

Interessenten wenden sich bitte an

**H. Gassmann**, dipl. Arch. ETH/SIA  
Laurenzenvorstadt 119, Aarau, Tel. (064) 2 18 57

## Stellenangebot

Der Bezirk Einsiedeln sucht für die Belange des Hoch- und Tiefbaus einen

## Bezirkstechniker

Bewerber müssen Schweizer Bürger sein, sich über abgeschlossene Technikums- oder gleichwertige Ausbildung ausweisen und wenn möglich über Praxis im Hoch- und Tiefbau verfügen. Ferner wird Befähigung zur Personalführung, Organisationstalent, Gewandtheit im Verkehr mit Unternehmern und Behörden sowie im Erledigen administrativer Aufgaben gewünscht. Offeren sind bis 29. Mai 1964 an die Bezirkskanzlei Einsiedeln mit der Ueberschrift «Bezirkstechniker» mit eingeschriebenem Brief einzureichen. Sie sollen einen Lebenslauf, die Abschriften der Zeugnisse, das Verzeichnis von Referenzen und die Gehaltsansprüche enthalten. Eintritt möglichst bald oder nach Uebereinkunft.

Einsiedeln, den 6. Mai 1964

**Bezirksrat Einsiedeln**

Interessante und vielseitige

## Planungsarbeiten

als Heimarbeit an Hochbauzeichner oder -techniker zu vergeben. Interessenten, die an sauberes und exaktes Arbeiten gewöhnt sind, wollen sich melden unter Chiffre ZC 2525 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Lesen Sie auch die Inserate!

## Hilfszeichnerin/Büroangestellte

sucht Stelle in Architektur- oder Ingenieurbüro, evtl. halbtags.

Offeren unter Chiffre ZA 6457 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Hochbautechniker

mit langjähriger Praxis in Konstruktion und Bauführung, sucht neuen Wirkungskreis auf Ende Mai.  
Offeren unter Chiffre ZF 916 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Tiefbautechniker

mit Praxis im Straßen- und allgemeinen Tiefbau sucht neuen Wirkungskreis in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung.  
Richtung Westschweiz. Eintritt: anfangs August 1964.  
Angebote unter Chiffre ZB 6456 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur

in ungekündigter Stellung, sucht neue Aufgaben in Ingenieurbüro oder auf Baustelle im Ausland.  
Angebote mit näheren Angaben erbeten unter Chiffre ZW 914 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dessinatrice en bâtiment

(ayant terminé son apprentissage en avril, pas de notions de français)  
cherche place pour le 1er juin dans petit bureau d'architecture à Genève,  
Lausanne ou Neuchâtel.

Adresser offres à **S. Z'graggen**, Kreuzacker 268, Rudolfstetten AG  
Tél. 057 / 7 67 17 (seulement le soir)

Wir suchen für unser Ingenieurbüro in Thun einen

## Eisenbetonzeichner

für die Planbearbeitung interessanter Hoch- und Tiefbauten.  
Angenehmes Arbeitsklima, gute Salarierung, Pensionskasse.  
Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen  
sind zu senden an

**Frutiger Söhne AG, Thun, Ob. Hauptgasse 78**

Mittlere Bauunternehmung im Oberaargau sucht

## Bauführer

für örtliche Bauführung, Bestellungs-, Kalkulations- und Abrechnungswesen.

In Frage kommt Techniker mit längerer Baustellenpraxis oder Praktiker (Maurerpolyer) mit den entsprechenden theoretischen Kenntnissen.

Nebst angemessenem Salär und Gewinnbeteiligung werden gute Sozialleistungen offeriert.

Angebote mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre OFA 7334 B an **Orell Füssli-Annoncen, Bern**.

Gesucht:

## Bautechniker oder Bauzeichner

mit Erfahrung in Bauführung in kleineres Architekturbüro im Linthgebiet, zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.  
Eintritt möglichst bald.

Offerren erbeten unter Chiffre ZM 6441, an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht wird gut ausgewiesener

## Tiefbau- und Vermessungszeichner

in Ingenieurbüro auf dem Platz Zürich für die selbständige Bearbeitung interessanter Tiefbau- und Planungsaufgaben.

Wir bieten: guten Leistungslohn  
fachliche Entwicklungsmöglichkeit  
angenehmes Arbeitsklima in jungem Team  
Fürsorgekasse  
5-Tage-Woche

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre ZE 6363 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Architekt

## Bautechniker

## Bauzeichner

gesucht für dauernde, vielseitige Tätigkeit und als Vertreter des Chefs auf gut eingeführtes Architekturbüro SIA in Frauenfeld. Möglichkeit, in die Probleme der Restaurierung historischer Bauten eingeführt zu werden.

Anfragen erbeten unter Chiffre ZO 6402 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, oder Telefon (054) 7 35 05.

Gesucht in Ingenieurbüro für Eisenbetonbau Nähe Zürich

## Ingenieur oder dipl. Eisenbetontechniker

für statische Berechnungen und Planbearbeitung.  
Zeitgemäßes Salär, evtl. mit Gewinnbeteiligung.

Offerren unter Chiffre ZC 6209 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

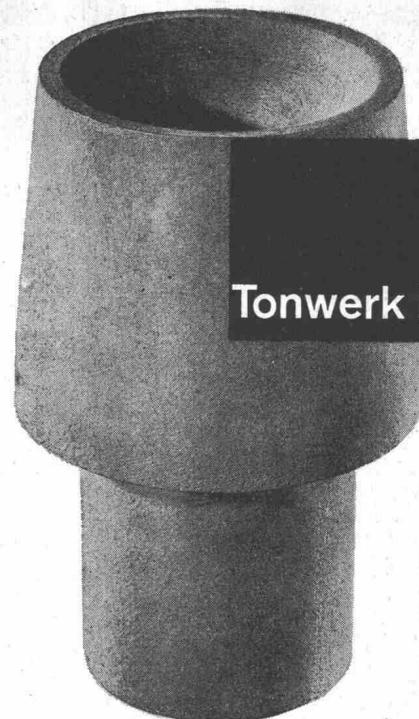
## CHAUFFAGE MONOTUBE

Conviient particulièrement aux H.L.M. et maisons-tour à partir de 5 étages.

Projet, exécution (avec garantie technique et référence).  
10 à 15 % plus économique à l'exécution qu'un système classique.

Offre sans engagement pour comparaison.

**THE R M I T E C H**, Bureau d'études Lausanne, tél. 25 07 54  
Chauffage — Ventilation



**Tonwerk Lausen AG**

Feuerfeste  
Erzeugnisse

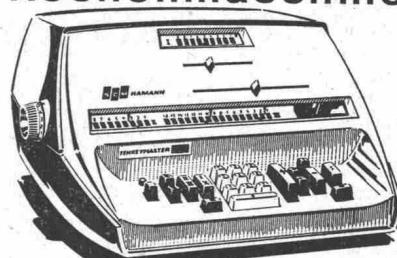
Ausgusstein aus  
Schamotte für  
Stahlgiesspfanne.

Ausserdem  
empfehlen wir  
unsere  
hochfeuerfesten  
Steine in  
Sillimanit, Korund  
Karborundum



## HAMANN

die wirklich preiswerte  
Rechenmaschine



Hamag-Büromaschinen-AG.  
Seminarstr. 28, Zürich 6/57  
Telefon 051/26 01 02

## Buchhaltungssorgen?

Wir helfen Ihnen! Rufen Sie unser Büro an — und schon wird Ihre Buchhaltung durch unser geschultes Fachpersonal rasch und sauber erledigt. Wir erstellen für Sie auch die AHV-, WUST- und STEUER-Abrechnungen.

Verlangen Sie eine unverbindliche Beratung.

**Buha** Buchhaltungsservice für Handel und Gewerbe  
Forchstrasse 33  
Zürich 7/32  
Telefon 47 07 40

### Guß für

**Hydraulische Maschinen**

**Werkzeugmaschinen**

**Textilmaschinen**

**Motoren und Fahrzeuge ■**

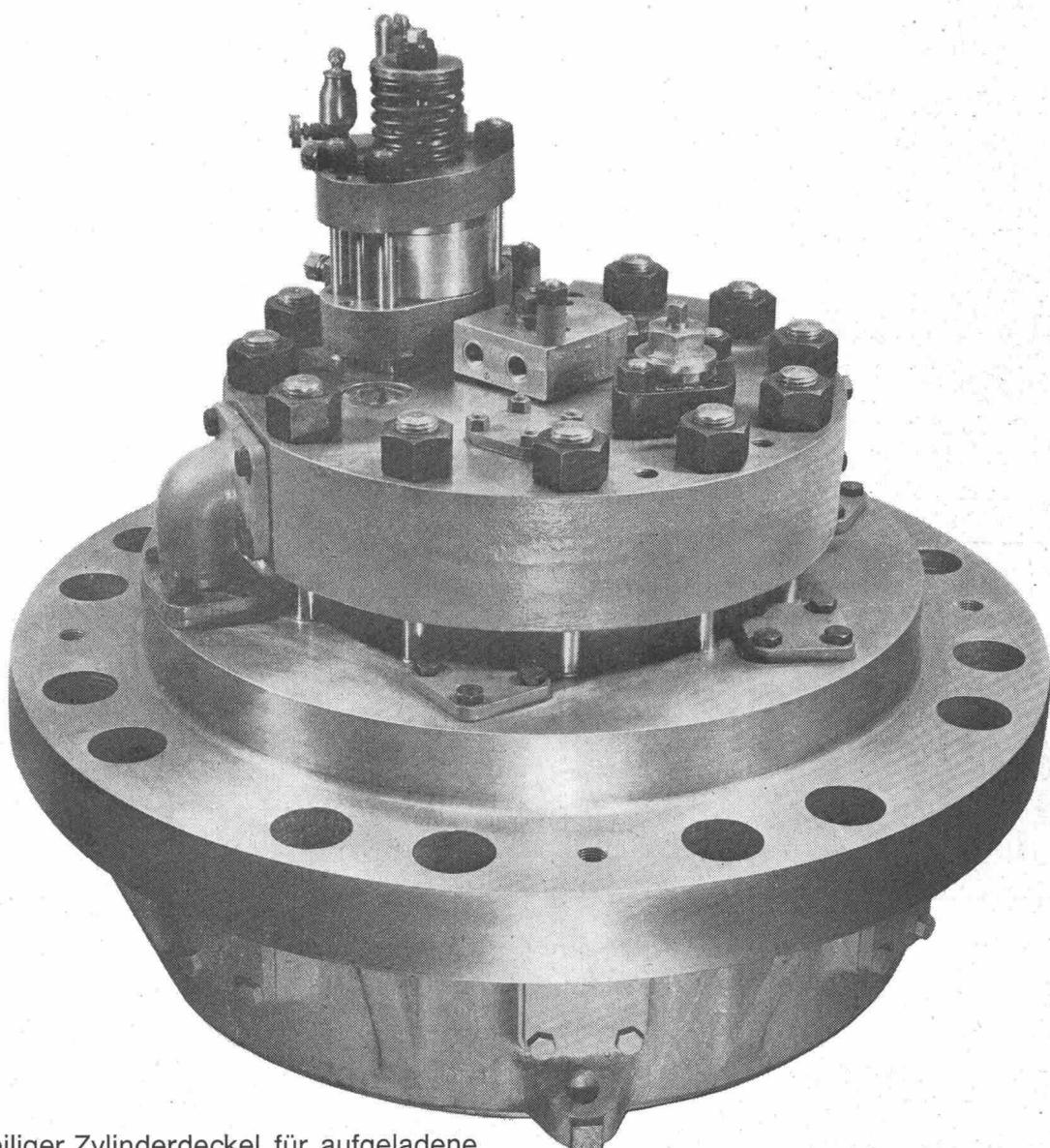
**Apparate und Armaturen**

**Allgemeinen Maschinenbau**

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz

Unsere leistungsfähigen Gießereien haben modernste technische Einrichtungen zur rationellen Herstellung von Gußprodukten aus Grauguß, Sphäroguß, Stahlguß, Metallguß und Präzisionsguß. Wir gießen einzeln oder in Serien Gußstücke von wenigen Gramm bis zu 50t Gießgewicht bei Stahlguß und 120t bei Grauguß. Hochqualifizierte Forschungskräfte arbeiten im neuerrichteten Laboratoriumsgebäude mit angeschlossener Versuchsgießerei laufend an der Verbesserung der Erzeugungsverfahren, an der stetigen Qualitätssteigerung des Gusses und der Entwicklung neuer Werkstoffe und Produkte. Eine Abnahmekontrolle, ausgerüstet mit den neuzeitlichsten Prüfgeräten, garantiert unseren Kunden einen hochwertigen, gesunden Guß.

Unsere Kundenberatung unterstützt Sie in material-, form- und gießtechnischen Fragen.



Zweiteiliger Zylinderdeckel für aufgeladene  
Sulzer-Dieselmotoren Werkstoff: Stahlguß

1007